KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste kamer, op 10 december 1986 door de Minister van Openbare Werken verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van wet "tot wijziging van de wet van 9 augustus 1955 betreffende het Wegenfonds", heeft op 11 februari 1987 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, huitième chambre, saisi par le Ministre des Travaux publics, le 10 décembre 1986, d'une demande d'avis sur un avant-projet de loi "modifiant la loi du 9 août 1955 relative au Fonds des Routes", a donné le 11 février 1987 l'avis suivant :

I. ALGEMENE DOELSTELLING VAN HET ONTWERP.

Het voorliggend voorontwerp van wet beoogt het invoeren ten voordele van het Wegenfonds van een erfdienstbaarheid van openbaar nut met het oog op de bebakening van het rijkswegennet in de bebouwde kommen. Dit doel wordt verwezenlijkt door het toevoegen van een artikel aan de wet van 9 augustus 1955 betreffende het Wegenfonds en een aanvulling van het Gerechtelijk Wetboek.

II. ONDERZOEK VAN DE TEKST.

Aanhef.

1. Het verdient aanbeveling zich bij de vermelding van de titel van de leden van de Regering wier bevoegdheden zich uitstrekken over meerdere sectoren, te beperken tot de hoedanigheid waarin zij in ieder afzonderlijk geval optreden. In het voordrachtformulier schrijve men dus "Onze Minister van Begroting" in plaats van "Onze Minister van Begroting, Wetenschapsbeleid en het Plan".

2. Luidens artikel 6, 2°, van het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole, moeten de voorontwerpen van wetten, van besluiten of van beslissingen waardoor ofwel de ontvangsten

.../...

beïnvloed kunnen worden, ofwel nieuwe uitgaven kunnen ontstaan, aan de Minister van Financiën - thans de Minister van Begroting - worden voorgelegd. Het voorliggend ontwerp voorziet onder meer in een vergoeding van de schade die eventueel zou kunnen voortspruiten uit het plaatsen, onderhouden, verplaatsen en verwijderen van de aanduidingsborden. Het dient derhalve aan het akkoord van de Minister van Begroting onderworpen te worden. Deze formaliteit kan niet als vervuld beschouwd worden doordat de Minister van Begroting het ontwerp mede zal voordragen en ondertekenen en hij, als lid van de Regering, deelgenomen heeft aan het voorafgaand beraad in de Ministerraad. Het akkoord van de Minister van Begroting, verplicht gesteld door artikel 6 van het koninklijk besluit van 5 oktober 1961, is immers een akkoord met een bijzondere strekking. Het houdt geen instemming in met de strekking van het ontwerp als zodanig, doch is een nihil obstat vanuit een louter budgettair oogpunt, dat alleen vanuit dat oogpunt mag geweigerd worden. Wanneer de Minister van Begroting dus, tijdens de beraadslaging in de Ministerraad of als medeondertekenaar van het wetsontwerp, zijn akkoord ermede betuigt en aldus de politieke verantwoordelijkheid ervan opneemt, betekent dit niet dat hij, als Minister van Begroting, het akkoord bedoeld in artikel 6 van het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 verleend heeft. Het belang dat aan het preventief toezicht van de Minister van Begroting gehecht wordt, blijkt overigens uit artikel 24 van hetzelfde koninklijk besluit, luidens hetwelk van dat akkoord melding moet gemaakt worden in de aanhef van elk koninklijk of ministerieel besluit, meer bepaald door het bestaan van dat akkoord te bevestigen en meer speciaal dan nog

.../...

met de vermelding van de dag waarop de Minister zijn akkoord gegeven heeft. Gelet op het substantieel karakter van dit akkoord, weigert de Raad van State in de regel de ontwerpen te onderzoeken waarvan niet blijkt dat ze vóór de adviesaanvraag het akkoord van de Minister van Begroting verkregen hebben. Het is slechts ten uitzonderlijke titel, gelet op het bijkomstig karakter van de financiële weerslag van het ontwerp, dat in huidig geval van die regel wordt afgeweken, hetgeen natuurlijk niet belet dat het akkoord van de Minister van Begroting moet verkregen zijn vóór het ontwerp aan de ondertekening van de Koning wordt voorgelegd.

3. Het is niet gebruikelijk in het koninklijk besluit tot indiening van een wetsontwerp te verwijzen naar het advies van de Raad van State. Dit advies dient immers, overeenkomstig artikel 3, § 1, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, aan de memorie van toelichting gehecht te worden.

4. De Minister van Justitie, die het ontwerp mede zal ondertekenen en het mede zal indienen bij de Wetgevende Kamers, dient ook in het voordrachtformulier te worden vermeld.

5. Aangezien luidens het door artikel 1 van het ontwerp in te voeren nieuw artikel 20, § 2, vierde lid, van de wet betreffende het Wegenfonds, een beroep kan gedaan worden

op de bijstand van de bevoegde politiecommissaris of bevelhebber van de rijkswachtbrigade, lijkt het aangewezen dat ook de Minister van Binnenlandse Zaken bij de voordracht, de indiening en de ondertekening van het ontwerp betrokken wordt.

Artikel 1.

Ontworpen artikel 20, § 1.

1. De vraag kan gesteld worden of het nodig of nuttig is de bevoegdheden die het eerste lid aan het Wegenfonds verleent te beperken tot het plaatsen van aanduidingsborden op de gebouwen in de bebouwde kommen. Het is immers niet ondenkbaar dat het ook daarbuiten, waar gebouwen zich op de grens van de openbare weg bevinden, nodig zal zijn de bedoelde aanduidingen op de gevels aan te brengen. Ingeval de vermelding "bebouwde kommen" behouden blijft, kan het nuttig zijn een definitie van dit begrip op te nemen in de tekst van het ontwerp of ten minste enige toelichting daarover te verstrekken in de memorie van toelichting, bijvoorbeeld door te verwijzen naar de definitie van "bebouwde kom" in artikel 2.11 van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer.

2. In hetzelfde lid is het aangewezen de term "ten kosteloze titel", die eerder zou kunnen wijzen op de kosteloosheid voor de eigenaars van de betreffende gebouwen, te vervangen door "zonder dat het daarvoor een vergoeding verschuldigd is". De woorden "en te onderhouden" kunnen zonder bezwaar worden weggelaten (zie ook hierna de vierde opmerking bij § 2 van het ontworpen artikel 20).

.../...

Ontworpen artikel 20, § 2.

1. In het tweede lid van de Nederlandse tekst vervange men "dragers" (van een machtiging) door "houders", wat overigens beter overeenstemt met de Franse term "détenteurs".

Men schrijve "de Minister van Openbare Werken" in plaats van "de Heer Minister ...".

In de Nederlandse tekst vervange men bovendien "afgeleverd" door "afgegeven" en "gevolmachtigde" door "gemachtigde".

2. In het derde lid van de Nederlandse tekst vervange men de woorden "van het plaatsen ..." door "voor het plaatsen ...".

3. Daar het, enerzijds, te betwijfelen is of het plaatsen, wegnemen, enz. van de bedoelde borden het binnentreden in gebouwen zal vereisen en, anderzijds, het binnentreden in particuliere woningen slechts in uitzonderlijke omstandigheden dient toegestaan te worden, ware het beter het recht om eigendommen te betreden te beperken tot het niet bebouwd gedeelte. In dat geval kan, ter precisering, het woord "eigendom", dat overigens niet adekwaat is ten aanzien van de in het derde lid bedoelde huurders, vruchtgebruikers en personen die een genotsrecht hebben, worden vervangen door "erf". Deze opmerking geldt ook voor het vierde lid. In het derde lid schrijve men dan "... toegang tot die erven te verlenen en ...".

4. Er is in hetzelfde lid sprake van "het plaatsen, onderhouden en verwijderen van de borden", terwijl paragraaf 1 spreekt van "aanbrengen en onderhouden" en paragraaf 3, naast plaatsen, onderhouden en verplaatsen, ook nog "het verwijderen" beoogt. Het lijkt aangewezen de terminologie in deze diverse paragrafen beter op elkaar af te stemmen.

5. In het derde en in het vierde lid schrijve men, ter wille van de eenheid in de terminologie, "houders van een machtiging" in plaats van "gemachtigde personen" of "opdrachthouders".

6. In hetzelfde lid kan de tweede volzin, waardoor gebeurlijk verzet onder de toepassing van het Strafwetboek gesteld wordt, zonder bezwaar worden weggelaten. Immers, de artikelen 289 tot 291 van het Strafwetboek laten ter zake aan duidelijkheid niets te wensen over, terwijl verder geen dubbelzinnigheid kan ontstaan omtrent de toepasselijkheid van andere strafbepalingen, zoals artikel 526 van het Strafwetboek, en omtrent het al dan niet van toepassing zijn van hoofdstuk VII en artikel 85 van het Strafwetboek betreffende de deelneming en de verzachtende omstandigheden. Indien de verwijzing behouden blijft, is het aangewezen de in artikel 289 van het Strafwetboek gebezigde terminologie "uitvoering van de werken" te gebruiken in plaats van "werkzaamheden".

Ontworpen artikel 20, § 3.

De hier bedoelde schadevergoeding blijkt te kunnen worden gekwalificeerd als een vergoeding wegens "objectieve aansprakelijkheid", dit is een aansprakelijkheid zonder fout voor schade voortvloeiende uit een rechtmatig gestelde handeling. Men vergelijke de ontworpen regeling met de diverse schaderegelingen betreffende het vestigen van erfdienstbaarheden van openbaar nut, zoals artikel 12 van de wet van 13 oktober 1930 betreffende de telegrafie en telefonie, artikel 37 van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en de stedebouw, artikel 13 van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige produkten en andere door middel van leidingen, artikel 25, § 1, van de wet van 22 juli 1970 betreffende de ruilverkaveling van landeigendommen, artikel 17 van de wet van 10 maart 1925 inzake de electriciteitsbedeling, enz. (zie o.a. A. Van Oevelen, Schadevergoeding bij rechtmatige overheidsdaad in België. Preadvies, Vereniging voor de vergelijkende studie van het recht van België en Nederland, Zwolle-Antwerpen, 1984, blz. 181-182). Er dient evenwel opgemerkt te worden dat, uit de combinatie van de paragrafen 1 en 3, volgt dat het recht op vergoeding niet automatisch ontstaat uit het aanbrengen van een bord, met andere woorden geen vergoeding voor het vestigen van de erfdienstbaarheid op zichzelf is, doch dat het ontstaan van een schade, zij weze van welke aard ook, moet aangetoond worden.

.../...

Ontworpen artikel 20, § 4.

1. Tot nu toe heeft de wetgever in het Gerechtelijk Wetboek geen algemene regeling met betrekking tot de rechtspraak op tegensprekelijk verzoekschrift ingevoegd. Er blijft dan slechts de mogelijkheid om een aantal bijzondere procedureregels uit te werken, zoals ter zake deze in het ontworpen artikel 20, § 4, van de wet betreffende het Wegenfonds. Het niet invoegen in het Gerechtelijk Wetboek van deze regels als een nieuwe "bijzondere rechtspleging" is verantwoord. Het aantal te beslechten gevallen op grond van de schaderegeling waarin het ontwerp voorziet zal immers nooit zeer groot zijn, dit in tegenstelling tot, bijvoorbeeld, de huurgeschillen waarvoor de huurwet van 29 december 1983 wel een nieuw hoofdstuk XVbis in deel IV, boek IV, van het Gerechtelijk Wetboek heeft ingevoegd.

2. Men schrijve "verzoekschrift" in plaats van "schriftelijk verzoekschrift".

3. De bepaling dat het verzoekschrift wordt "neergelegd" ter griffie lijkt te impliceren dat de gerechtigde op schadevergoeding zich persoonlijk moet aanbieden ter griffie. De verplaatsing die aldus wordt opgelegd, is in veel gevallen overbodig. Het lijkt dan ook meer in overeenstemming met het doel van de hier ingestelde bijzondere rechtspleging - uitschakelen van de drempelvrees, geringere kosten van de rechtspleging op verzoekschrift - te bepalen dat het verzoekschrift ook bij aangetekende brief aan de griffie kan gezonden worden (vgl. de artikelen 704 en 1341 van het Gerechtelijk Wetboek).

.../...

4. In 1° vervange men in de Nederlandse tekst "jaartal" door "jaar" en in 2° "namen, voornamen" door "naam, voornaam".

5. Het 3° vervange men als volgt : "3° de vermelding van het Wegenfonds als verwerende partij".

Artikel 2.

1. Artikel 594 van het Gerechtelijk Wetboek somt de gevallen op waarin de vrederechter op eenzijdig verzoekschrift uitspraak doet, wat niet het geval is voor de geschillenregeling ingericht door het ontworpen artikel 20, § 4, van de wet betreffende het Wegenfonds. De bevoegdheid die het ontwerp aan de vrederechter beoogt op te dragen, dient derhalve niet in artikel 594, maar in artikel 591 van het Gerechtelijk Wetboek te worden ingeschreven.

De inleidende zin van artikel 2 dient als volgt te worden geredigeerd :

"Artikel 591 van het Gerechtelijk Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 28 december 1967, 15 juli 1970, 1 april 1976, 14 juni 1976, 10 januari 1977, het decreet van de Vlaamse Raad van 24 januari 1984 en het decreet van de Waalse Gewestraad van 11 oktober 1985, wordt aangevuld als volgt : "21° van de vorderingen ...".

.../...

2. Hoewel uit de toepassing van artikel 624, 1° en 2°, van het Gerechtelijk Wetboek zou volgen dat de vordering tot schadevergoeding zowel bij de vrederechter van de woonplaats van de verweerder (i.c. Brussel) als bij deze van de plaats waar de verbintenis ontstaan is (i.c. deze van de ligging van het gebouw) kan aangebracht worden, rijst de vraag of het niet geraden zou zijn de nieuwe bevoegdheid toe te kennen aan de vrederechter van de plaats waar het goed gelegen is.

In de laatstgenoemde veronderstelling stelle men artikel 2 van het ontwerp als volgt :

"In het Gerechtelijk Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° artikel 591, gewijzigd bij ... (zie voorgestelde tekst hierboven);

2° in artikel 629, 1°, gewijzigd bij de wet van 10 januari 1977, het decreet van de Vlaamse Raad van 24 januari 1984 en het decreet van de Waalse Gewestraad van 11 oktober 1985, wordt de verwijzing "en 20°" vervangen door de verwijzing "20° en 21°"."

I. OBJECTIFS GENERAUX DU PROJET.

Le présent avant-projet de loi tend à établir au profit du Fonds des routes une servitude d'utilité publique en vue du balisage du réseau routier de l'Etat dans les agglomérations. Il réalise cet objectif en ajoutant un article à la loi du 9 août 1955 relative au Fonds des routes et en complétant le Code judiciaire.

II. EXAMEN DU TEXTE.

Préambule.

1. Il est recommandé de limiter la mention des titres des membres du Gouvernement dont les attributions couvrent plusieurs secteurs à la qualité dans laquelle ils interviennent dans le cas particulier. Dans la formule de proposition, il y a donc lieu d'écrire "Notre Ministre du Budget" au lieu de "Notre Ministre du Budget, de la Politique scientifique et du Plan".

2. Aux termes de l'article 6, 2°, de l'arrêté royal du 5 octobre 1961 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire, les avant-projets de lois, d'arrêtés ou de décisions qui sont de nature soit à influencer les recettes, soit à entraîner des dépenses nouvelles, doivent être soumis au Ministre des Finances - actuellement le Ministre du Budget. Le présent projet prévoit notamment la

.../...

réparation des dommages résultant éventuellement du placement, de l'entretien, du déplacement et de l'enlèvement des panneaux indicateurs. Il doit dès lors être soumis à l'accord du Ministre du Budget. On ne peut pas considérer cette formalité comme accomplie dès lors que le Ministre du Budget participera à la proposition et au contreseing du projet et dès lors qu'en tant que membre du Gouvernement, il a pris part à la délibération préalable en Conseil des Ministres. L'accord du Ministre du Budget prescrit par l'article 6 de l'arrêté royal du 5 octobre 1961 a, en effet, une portée particulière. Il n'implique pas un accord sur le contenu du projet en tant que tel, mais constitue un "nihil obstat" purement budgétaire, qui ne peut être refusé qu'à ce seul point de vue. Si donc, au cours de la délibération en Conseil des Ministres ou en tant que co-signataire du projet de loi, le Ministre du Budget marque son accord avec ce projet et en assume ainsi la responsabilité politique, cela ne signifie pas pour autant qu'il ait donné, en sa qualité de Ministre du Budget, l'accord visé à l'article 6 de l'arrêté royal du 5 octobre 1961. L'importance attachée au contrôle préventif du Ministre du Budget ressort d'ailleurs de l'article 24 du même arrêté royal, aux termes duquel le préambule de tout arrêté royal ou ministériel doit mentionner cet accord, notamment en en attestant

.../...

l'existence et plus particulièrement aussi en indiquant la date à laquelle le Ministre l'a donné. Vu le caractère substantiel de cet accord, le Conseil d'Etat refuse en règle générale d'examiner les projets dont il n'apparaît pas qu'ils aient obtenu l'accord du Ministre du Budget avant la demande d'avis. Ce n'est qu'à titre exceptionnel et en raison du caractère accessoire de l'incidence financière du projet, qu'il est dérogé à cette règle en l'occurrence. Cela n'empêche évidemment pas que l'accord du Ministre du Budget doit être obtenu avant que le projet ne soit soumis à la signature du Roi.

3. Il n'est pas d'usage dans l'arrêté royal de présentation d'un projet de loi de se référer à l'avis du Conseil d'Etat. En effet, conformément à l'article 3, § 1er, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, cet avis doit être annexé à l'exposé des motifs.

4. Le Ministre de la Justice, qui sera associé au contreseing du projet et à la présentation de celui-ci aux Chambres législatives, doit également être mentionné dans la formule de proposition.

5. Aux termes du nouvel article 20, § 2, alinéa 4, de la loi relative au Fonds des routes inséré par l'article 1er du projet, il pourra être fait appel à l'assistance du commissaire de police compétent ou du commandant de la brigade de gendarmerie. Il paraît indiqué, dès lors, d'associer également à la proposition, à la présentation et au contreseing du projet le Ministre de l'Intérieur.

Article 1er.

Article 20, § 1er, en projet.

1. On peut se demander s'il est nécessaire ou utile que les pouvoirs que l'alinéa 1er confère au Fonds des routes soient limités au placement de panneaux indicateurs sur les immeubles dans les seules agglomérations. En effet, il n'est pas impensable que l'apposition desdites indications sur les façades s'avère également nécessaire en dehors des agglomérations, aux endroits où des immeubles sont situés à la limite de la voie publique. Au cas où la mention "agglomérations" est maintenue, il serait utile d'inclure dans le texte du projet une définition de cette notion ou, au moins, de donner quelques explications à ce sujet dans l'exposé des motifs, en se référant par exemple à la définition de l'"agglomération" donnée à l'article 2.11 de l'arrêté royal du 1er décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière.

2. Dans le même alinéa, il est indiqué de remplacer l'expression "à titre gratuit", qui pourrait évoquer plutôt l'idée de gratuité au bénéfice des propriétaires des immeubles concernés, par les mots "sans être tenu au paiement d'une indemnité à cet effet". Les mots "et à entretenir" peuvent être omis sans inconvénient (voir également ci-après, la quatrième observation relative au paragraphe 2 de l'article 20 en projet).

.../...

Article 20, § 2, en projet.

1. Dans le texte néerlandais de l'alinéa 2, il y a lieu de remplacer le terme "dragers" par "houders", qui correspond d'ailleurs mieux au terme français "détenteurs".

Il convient d'écrire "le Ministre des Travaux publics" au lieu de "Monsieur le Ministre ...".

Dans le texte néerlandais on remplacera en outre le mot "afgeleverd" par "afgegeven" et le mot "gevolmachtigde" par "gemachtigde".

2. A l'alinéa 3, il y a lieu de remplacer dans le texte néerlandais les mots "van het plaatsen..." par "voor het plaatsen ...".

3. Etant donné, d'une part, qu'il est douteux que le placement, l'enlèvement, etc., des panneaux visés nécessiteront l'accès aux immeubles, et d'autre part, que l'accès à des habitations particulières ne doit être autorisé que dans des circonstances exceptionnelles, il vaudrait mieux limiter le droit d'accéder aux propriétés à la partie non bâtie. Dans ce cas, et pour plus de précision, le terme "propriété", qui est d'ailleurs inadéquat en ce qui concerne les locataires, les usufruitiers et les personnes qui ont un droit de jouissance, peut être remplacé par le terme "fonds". Cette observation s'applique également à l'alinéa 4. A l'alinéa 3, on écrira alors "... d'autoriser l'accès à ces fonds et ...".

.../...

4. Le même alinéa mentionne le "placement, (...) l'entretien et (...) l'enlèvement des panneaux", alors qu'au paragraphe ler il s'agit de "placer et (...) entretenir" et que le paragraphe 3, outre le placement, l'entretien et l'enlèvement, vise le "déplacement". Il paraît indiqué de mieux harmoniser la terminologie dans ces différents paragraphes.

5. A l'alinéa 4, il conviendrait par souci d'unité dans la terminologie, d'écrire "les détenteurs d'une autorisation" au lieu de "les personnes autorisées".

6. Dans le même alinéa, la deuxième phrase, qui soumet l'opposition éventuelle à l'application du Code pénal, pourrait être supprimée sans inconvénient. En effet, les articles 289 à 291 du Code pénal ne manquent pas de clarté à cet égard, et par ailleurs, il ne peut y avoir aucune ambiguité quant à l'application des autres dispositions pénales, telles que l'article 526 du Code pénal, ni quant à l'application ou non du chapitre VII et de l'article 85 du Code pénal concernant la participation et les circonstances atténuantes. Si la référence est maintenue, il est indiqué d'employer la terminologie de l'article 289 du Code pénal, en écrivant "à l'exécution des travaux" au lieu de "aux travaux".

Article 20, § 3, en projet.

Le dédommagement prévu par cette disposition paraît pouvoir être qualifié de dédommagement pour cause de "responsabilité objective", c'est-à-dire une responsabilité sans

faute pour le dommage résultant d'un acte accompli de manière licite. On comparera le régime en projet avec les divers régimes de dédommagement relatifs à l'établissement de servitudes d'utilité publique, tels que l'article 12 de la loi du 13 octobre 1930 concernant la télégraphie et la téléphonie, l'article 37 de la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, l'article 13 de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations, l'article 25, § 1er, de la loi du 22 juillet 1970 relative au remembrement légal de biens ruraux, l'article 17 de la loi du 10 mars 1925 sur les distributions d'énergie électrique, etc. (voir entre autres A. Van Oevelen, "Schadevergoeding bij rechtmatige overheidsdaad in België. Preadvies, Vereniging voor de vergelijkende studie van het recht van België en Nederland", Zwolle-Antwerpen, 1984, p. 181-182). Il y a lieu d'observer toutefois qu'il résulte de la combinaison des paragraphes 2 et 3 que le fait de l'installation d'un panneau ne fait pas naître automatiquement le droit à réparation. En d'autres termes, il ne s'agit pas d'une indemnité pour l'établissement de la servitude en soi. Il faut, au contraire, que soit démontrée la survenance d'un dommage, de quelque nature qu'il soit.

Article 20, § 4, en projet.

1. Jusqu'à présent, le législateur n'a pas introduit dans le Code judiciaire de règlement général relatif à la procédure sur requête contradictoire. Il n'y a d'autre possibilité, dès lors, que d'élaborer certaines règles de procédure particulières, telles que celles qui figurent en l'occurrence dans le nouvel article 20, § 4, de la loi relative

.../...

au Fonds des routes. Il est justifié de ne pas introduire ces règles dans le Code judiciaire au titre de nouvelle "procédure particulière". En effet, le nombre d'affaires à trancher sur la base du régime de dédommagement prévu par le projet ne sera jamais très élevé, contrairement à ce qui est le cas, par exemple, des litiges locatifs, pour lesquels la loi du 29 décembre 1983 relative aux contrats de louage de biens immeubles a effectivement inséré un nouveau chapitre XVbis dans la partie IV, livre IV, du Code judiciaire.

2. Il y a lieu d'écrire "requête" au lieu de "requête écrite".

3. La disposition selon laquelle la requête est "déposée" au greffe paraît impliquer que celui qui peut prétendre au dédommagement doit se présenter personnellement au greffe. Dans de nombreux cas, le déplacement ainsi imposé est inutile. Aussi paraît-il plus conforme au but de la procédure particulière organisée par le projet - l'élimination, chez l'intéressé, de la crainte du prétoire, le caractère moins onéreux de la procédure sur requête - de disposer que la requête peut également être envoyée au greffe par lettre recommandée (cf. les articles 704 et 1341 du Code judiciaire).

4. Au 1°, il y a lieu de remplacer le mot "ans" par"an" et au 2°, les mots "noms, prénoms" par "nom, prénom".

.../...

5. Il y a lieu de remplacer le 3° comme suit : "3° la mention du Fonds des routes comme partie défenderesse".

Article 2.

1. L'article 594 du Code judiciaire énumère les cas où le juge de paix statue sur requête unilatérale. Ce n'est pas ce que le juge de paix fera dans le contentieux organisé par l'article 20, § 4, en projet de la loi relative au Fonds des routes. Aussi, la compétence que le projet envisage de conférer au juge de paix doit-elle être inscrite, non pas à l'article 594, mais à l'article 591 du Code judiciaire.

Il y a lieu de rédiger la phrase liminaire de l'article 2 comme suit :

"L'article 591 du Code judiciaire, modifié par les lois des 28 décembre 1967, 15 juillet 1970, 1er avril 1976, 14 juin 1976, 10 janvier 1977, le décret du Conseil flamand du 24 janvier 1984 et le décret du Conseil régional wallon du 11 octobre 1985, est complété comme suit : "21° des demandes d'indemnité de réparation ...".

2. Il découlerait de l'application de l'article 624, 1° et 2°, du Code judiciaire que la demande d'indemnité de réparation pourrait être portée aussi bien devant le juge de paix du domicile du défendeur (en l'espèce Bruxelles) que

.../...

devant le juge du lieu où l'obligation est née (en l'occurrence le juge de la situation de l'immeuble). On peut toutefois se demander s'il ne serait pas indiqué d'attribuer la nouvelle compétence au juge de paix de la situation du bien.

Dans cette dernière hypothèse, il conviendrait de rédiger l'article 2 du projet comme suit :

"Dans le Code judiciaire sont apportées les modifications suivantes :

1° l'article 591, modifié par ... (voir texte proposé ci-dessus);

2° dans l'article 629, 1°, modifié par la loi du 10 janvier 1977, le décret du Conseil flamand du 24 janvier 1984 et le décret du Conseil régional wallon du 11 octobre 1985, la référence "et 20°" est remplacée par la référence "20° et 21°"."

De kamer was samengesteld uit

de Heren : J. NIMMEGEERS, staatsraad, voorzitter,
Messieurs : conseiller d'Etat, président,

W. DEROOVER, staatsraden,
J. DE BRABANDERE, conseillers d'Etat,

J. GIJSSELS, assessoren van de afdeling wetgeving,
J. HERBOTS, assesseurs de la section de législation,

Mevrouw : F. LIEVENS, griffier,
Madame : greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. NIMMEGEERS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. R. AERTGEERTS, adjunct-auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

F. LIEVENS.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. NIMMEGEERS.

Le rapport a été présenté par M. R. AERTGEERTS, auditeur adjoint.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

J. NIMMEGEERS.